

M<sup>r</sup>. le Grand Caissier Baron KOFFRE et M<sup>me</sup> la Baronne KOFFRE Grande Caissière.

94

pp

Fanfare.

f

M<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> la Feld Maréchal TRAC Ministres des Batailles.

p

M<sup>r</sup> le Comte SCHOPP Conseiller privé et M<sup>me</sup> la Comtesse SCHOPP.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines.

N<sup>o</sup> 9

Soprani.

Journal d'al - le -

Ténors.

Journal d'al - le -

Basses.

Journal d'al - le -

Second system of music, including vocal lines and piano accompaniment.

- gres - se! Nous voi - ci tous,

- gres - se! Nous voi - ci tous,

- gres - se! Nous voi - ci tous,

Third system of music, including vocal lines and piano accompaniment.

tous à vos ge - noux! Bel - le princes\_se! Nous

tous à vos ge - noux! Bel - le princes\_se! Nous

tous à vos ge - noux! Bel - le princes\_se! Nous

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs, with lyrics in French. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a common time signature. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

voi\_ci tous à vos genoux! à vos ge - noux!

voi\_ci tous à vos genoux! à vos ge - noux!..

voi\_ci tous à vos genoux! à vos ge - noux!

This system continues the musical score with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are repeated. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' (piano) at the end of the system. The musical notation is consistent with the first system.

*p*

This system shows the piano accompaniment for the third system of the score. It consists of two staves (treble and bass clefs) with a dynamic marking 'p' (piano) at the beginning. The piano part continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

Allegro moderato.

CUNÉGONDE.

ROBIN-LURON.

M<sup>es</sup>  
TRAC. KOFFRE  
PIPERTRUNCK  
SCHOPP.

FRIDOLIN  
LE ROI CAROTTE

TRAC. KOFFRE.

TRUCK  
PIPERTRUNCK  
SCHOPP.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

CHŒUR  
des  
ARMURES.

Allegro moderato.

PIANO.

*p*

*pp*

FRIDOLIN.

Quel bruit! vois donc, Robin!

Musical score for the vocal solo of Fridolin. The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Quel bruit! vois donc, Robin!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. The tempo is marked "Allegro moderato".

99

ROBIN.

Un étran-ger Sui-vi de son es-cor-te De courti-sans, de

FRIDOLIN.

pages, de va-lets! Un étran-ger dans mon pa-lais

(le cortège du roi Carotte paraît au fond)

Avec des courtiensans, des pages, des va-lets!

CUNÉG. avec les 1<sup>res</sup> Soprani.

ROBIN avec les 2<sup>es</sup> Sop<sup>rs</sup> Ah! les drôles de costumes! Ils ont tous l'air de lé-gumes!

FRIDOLIN avec les 1<sup>res</sup> Ténors.

Ah! les drôles de costumes! Ils ont tous l'air de lé-gumes!

Basses..

Ah! les drôles de costumes! Ils ont tous l'air de lé-gumes!

Ils sor - tent bien sûr du bal, Som - mes nous donc en car - na - val!

Ah! les drôles de costu - mes! Ils ont tous l'air de lé - gumes!

*pp*

Ils sor - tent bien sûr du bal, Sommes nous donc en car - na - val!

100

*f*  
 Ah! les drô - les de eos - tu - mes!... Ils ont  
 Ah! les drô - les de eos - tu - mes!.. Ils ont  
 Ah! les drô - les de eos - tu - mes!.. Ils ont

tous l'air de lé - gu - mes! Ils sor - tent bien sûr du bal, Sommes  
 tous l'air de lé - gu - mes! Ils sor - tent bien sûr du bal, Sommes  
 tous l'air de lé - gu - mes! Ils sor - tent bien sûr du bal, Sommes

**FRIDOLIN.**  
 (le roi Carotte paraît au sommet de la terrasse)

Même mouvt.  
 (riant)

La bon - ne  
 nous en carna - val! Ils sortent tous bien sûr du bal, du bal!  
 nous en carna - val! Ils sortent tous bien sûr du bal, du bal!  
 nous en carna - val! Ils sortent tous bien sûr du bal, du bal!

Même mouvt.  
*p*

60

F. *mi - ne que voi - là! Hé! l'homme, ho - là! Sachons un*

LE ROI (avec une voix de fausset)

F. *peu comme On vous nom - me! On me nomme le roi!...*

Soprani. *Le roi! le*

Ténors. *Le roi! le*

Basses. *Le roi! le*

ROBIN (à part)

*Le roi Ca - rot - te! C'est*

*roi! Le roi Ca - rot - te!*

*roi! Le roi Ca - rot - te!*

*roi! Le roi Ca - rot - te!*



602

R. 

notre rival, et voilà Pour qui la sorcière com-pte! Ah! quel joli roi ça fait là!

FRIDOLIN.

Il est bien

avec les 1<sup>rs</sup> Ténors.

F. 

haut comme ma bot-te!

CUNÉG. avec les 1<sup>rs</sup> Soprani. (riant)

ROBIN avec les 2<sup>ds</sup> Soprani. Quel jo-li roi! (riant) quel jo-li roi! quel jo-li

Ténors. Quel jo-li roi! quel jo - li

Basses. Quel jo-li roi! quel jo - li



roi!

roi!

roi!

CUNÉG.

Quel a - vor - ton! Qu'il est bouf.

FRIDOLIN.

Allegro moderato. Ah! qu'il est laid. Qu'il est mal fait!

*p* légèrement.

C. - fon! Et mal bâ - ti! Et rabou -

F. Qu'il est affreux! Qu'il est bancal

C. - gri! Quel a - vor - ton! Qu'il est bouf.

ROBIN.

Quel a - vor - ton! Qu'il est bouf.

F. Ah! qu'il est laid! Qu'il est mal fait!

*p*

Ah! qu'il est laid! Quel a - vor -

*p*

Ah! qu'il est laid! Quel a - vor -

*p*

Ah! qu'il est laid! Quel a - vor -

604

C. *- fou!* Et mal bâ - ti! Et rabou -

R. *- fou!* Et mal bâ - ti! Et rabou -

F. Qu'il est affreux Qu'il est bancal Et rabou -

*- ton!* Qu'il est mal fait! Qu'il est, qu'il est bouf -

*- ton!* Qu'il est mal fait! Qu'il est, qu'il est bouf -

*- ton!* Qu'il est mal fait! Qu'il est, qu'il est bouf -

(la sorcière étend sa baguette)

C. - gri!

R. - gri!

F. - gri!

*- fon!*

*- fon!*

*- fon!*

Soprani. Allegretto.

105

Allegretto. Ah! qu'il est beau! qu'il est mignon! Qu'il

a bon air, bon-ne façon! Qu'il est galant! Qu'il est joli! Qu'il est charmant! Qu'il

CUNÉG. Allegro 1<sup>o</sup> (stupéfaite sans regarder)

Lui! jo - li? Quel avor-

PRIDOLIN. (stupéfait)

Joli, lui! Ah! quel bouffon!

est jo - li!

All<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

(la sorcière étend sa baguette)

- ton!

CUNÉG.

106

Soprani. *pp*

Ah! qu'il est bien! Qu'il est mignon! Qu'il à bon air, bon-

Ah! qu'il est bien! Qu'il est mi-

c.

-ne façon! Qu'il est galant! Qu'il est po-li! Qu'il est charmant! Qu'il

-gnon! Qu'il est po-li! Qu'il est jo-

CUNÉG.  
M<sup>rs</sup> THAC, KOFFRE.

*Animato.*

c.

est jo-li! Ah! qu'il est jo-li! Ah!

-li! jo-li! Qu'il est po-li! Qu'il est jo-li! Qu'il est po-

*Animato.*

*Vivo..*

c.

qu'il est jo-li! Qu'il est jo-li! Qu'il est jo-li!

-li! Qu'il est jo-li! Qu'il est jo-li! Qu'il est jo-li!

*Vivo.*

*cresc.*

*f. p*

Elle aus-si! El - le l'ad - mi - re Suis-je endor-

- mi Suis-je en dé - li - re?

(au roi qui est descendu) (avec humeur)  
 Più moderato. Par là morblen! mon pe-tit roi! Où logez vous, Veuillez le

LE ROI (avec la voix de fausset)  
 di-re? Veuillez le di - re? Je vous l'ai déjà dit je

FRIDOLIN.  
 croi! Je vous l'ai déjà dit je croi! Par-lez! par-

108

L.  
R.

Allegretto.

Je suis le roi, le roi Ca-

L.  
R.

rotte Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frot - te! Je suis, je suis le roi Ca-

*f p*

L.  
R.

rotte Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frotte! Je suis Gnome Et sou - ve -

*pp*

L.  
R.

rain Mon roy - aume est sou - ter - rain! En sour -

L.  
R.

dine A - vec les rats Je che - mi - ne Sous vos

Le.  
R.  
pas. Ah! je suis l'hom\_me ra - ei - ne! Je



Le.  
R.  
règne et je do - mi - ne Sur les nains des ver -



Le.  
R.  
- gers! Et ceux des po - la - gers! Ce

*pp*



Le.  
R.  
n'est qu'à la nuit som - bre Que je sors de mon trou Toi,



Le.  
R.  
qui me vois dans l'om - bre Me glis - ser n'importe où!... le roi Ca -





110

L. R.  
 - rot - te                      Qui trotte, trotte                      Oui, peut

CUNÉG. ROBIN avec les Soprani: *p*  
 Le roi Ca - rot - te                      Qui trotte, trotte

FRIDOLIN avec les Ténors. *p*  
 Le roi Ca - rot - te                      Qui trotte, trotte

*p*                      *p*  
 Le roi Ca - rot - te                      Qui trotte, trotte

L. R.  
 te tor - dre le cou!                      Je suis, je suis Le roi Ca -

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

FBIUOLIN LE ROI

L.  
R.

\_rotte.Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frot - te! C'est lui, c'est lui Le roi Ca -  
Je suis, je suis

CUNÉG. avec les 1<sup>rs</sup> Soprani.

C'est lui, c'est lui Le roi Ca -

ROBIN avec les 2<sup>ds</sup> Soprani.

C'est lui, c'est lui Le roi Ca -

C'est lui, c'est lui Le roi Ca -

CUNÉG.

Animato.

\_rotte.Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frotte, à qui s'y frot - - te! Le roi Ca -

ROBIN.

\_rotte.Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frotte, à qui s'y frot - - te! Le roi Ca -

F.  
L.  
R.

\_rotte.Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frotte, à qui s'y frot - - te! Le roi Ca -

\_rotte.Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frotte, à qui s'y frot - - te! Le roi Ca -

\_rotte.Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frotte, à qui s'y frot - - te! Le roi Ca -

\_rotte.Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frotte, à qui s'y frot - - te! Le roi Ca -

Animato.

102

G. *f*  
- rot - te. Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte,  
R. *f*  
- rot - te. Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte,  
F. *f*  
L. *f*  
R. *f*  
- rot - te. Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte,  
- rot - te. Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte,  
- rot - te. Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte,  
- rot - te. Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte,  
- rot - te. Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte,

G.  
trotte Peut vous tor - dre le cou!  
R.  
trotte Peut vous tor - dre le cou!  
F. *f*  
L. *f*  
R. *f*  
trotte Peut vous tor - dre le cou!  
trotte Peut vous tor - dre le cou!  
trotte Peut vous tor - dre le cou!  
trotte Peut vous tor - dre le cou!  
trotte Peut vous tor - dre le cou!

*Tremolo.*

Tempo...  
LE ROI.

Tempo... Sur la ter - re Heu - reux sé - jour... J'aime à

*p*

L.  
R. faire Un pe - tit tour J'ai la ru - se Pour du -

L.  
R. - per Je m'a - mu - se A vous trom - per! Oui! je

L.  
R. fais naî - tre vos son - ges, Je souf - fle les men -

Le  
R.

\_ son - ges Qui se di - sent par - tout, Chez

Le  
R.

les fem - mes sur - tout! C'est moi seul qui les

*rall.* *Tempo.*

(il montre Canégonde)

Le  
R.

pous - se A teindre leurs che - veux De cet - te couleur

(il ôte son chapeau)

Le  
R.

rous - se dont je suis glo - ri - eux! Toute co -

FRIDOLIN.

Toute co - cot - te

Teinte en Ca -

LE ROI.

Toute co - cot - te

Teinte en Ca -

- cot - te

Teinte en Ca - rot - te

*p* Toute co - cot - te

*p* Teinte en Ca -

*p* Toute co - cot - te

*p* Teinte en Ca -

*p* Toute co - cot - te

*p* Teinte en Ca -

C.  
R.  
F.  
L.  
R.

- rot - te

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- rot - te

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Et par la charme vos yeux. Je suis, je

- rot - te

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- rot - te

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- rot - te

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

№6

ALLEGRO.

ROBIN.

FRIDOLIN, LE ROI.

Le R. suis Le roi Ca - rotte Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frot - te! C'est lui, c'est moi, C'est lui, c'est C'est lui, c'est

*ff > p*

Animato.

C. lui Le roi Ca - rotte Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frot - te! qui s'y

R. lui Le roi Ca - rotte Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frot - te! qui s'y

F. R. lui moi Le roi Ca - rotte Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frot - te! qui s'y

lui Le roi Ca - rotte Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frot - te! qui s'y

lui Le roi Ca - rotte Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frot - te! qui s'y

lui Le roi Ca - rotte Sapristi! Malheur à qui, à qui s'y frot - te! qui s'y

*f p*

Animato.

C. frot - te! Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca -

R. frot - te! Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca -

F. frot - te! Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca -

L. frot - te! Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca -

R. frot - te! Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca -

B. frot - te! Le roi Ca - rot - te Qui trotte, trotte, trotte, Le roi Ca -

Accompaniment (Piano) with treble and bass staves.

C. - rot - te Qui trotte, trotte, trotte Peut nous tor - dre le cou!

R. - rot - te Qui trotte, trotte, trotte Peut nous tor - dre le cou!

F. - rot - te Qui trotte, trotte, trotte Peut nous tor - dre le cou!

L. - rot - te Qui trotte, trotte, trotte Peut nous tor - dre le cou!

R. - rot - te Qui trotte, trotte, trotte Peut nous tor - dre le cou!

B. - rot - te Qui trotte, trotte, trotte Peut nous tor - dre le cou!

Accompaniment (Piano) with treble and bass staves.



128

CUNÉG. *Moderato.*

Daignez accepter une chaise Mon prince et mettez vous à

*Moderato.*

*p*

*Andantino.*  
LE ROI (s'asseyant)

Paise! Et mettez vous à Pai - se. Ah! quel plai -

Soprani.

Daignez accepter une chaise, Et mettez vous à Pai - se.

*Andantino.*

*p*

(chantant les notes en baillant)

1<sup>er</sup> R. - sir de sortir de sa cave Et de s'éti - rer au grand air! Ah!

CUNÉG.

(sévèrement à Fridolin)

(tout le monde se tourne vers le prince) Prince! pour un Margrave Vous vous oubliez.

FRIDOLIN.  
Plait-il?

*animato.*

ez mon très cher!

TRAC, KOFFRE. (au prince) Très animé.

Et votre altesse franchement Pourrait bailler plus douce.

TRUCK, PIPER, SCHOPP. (au prince)

Et votre altesse franchement Pourrait bailler plus douce.

FRIDOLIN. (ahuri)

Morbleu! morbleu! c'est lui qui baille Et c'est moi, moi que l'on

ment!

ment!